

Информация для аспирантов и соискателей

ТРЕБОВАНИЯ К ВЛАДЕНИЮ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ НА КАНДИДАТСКОМ ЭКЗАМЕНЕ

1. Обучающийся, сдающий кандидатский экзамен, должен знать:

терминосистему и терминологические единицы научной сферы в рамках тематики выполняемого научного исследования;

способы и приемы чтения на иностранном языке с полным и точным пониманием смыслового содержания (изучающее чтение) и с пониманием основного содержания научного текста (ознакомительное чтение);

структурно-языковые и жанрово-стилистические особенности научных типов текстов, в том числе реферата и резюме;

речевые клише, необходимые для составления реферата и резюме научного текста;

специфику речевого поведения в сфере научного общения.

2. Обучающийся, сдающий кандидатский экзамен по иностранному языку, должен уметь:

понимать аутентичные научные тексты с различной полнотой, глубиной и точностью в зависимости от вида чтения (изучающее и ознакомительное чтение);

вычленять опорные смысловые блоки в прочитанном аутентичном тексте на иностранном языке научной и научно-популярной тематики, выявлять логические связи между ними;

передавать и комментировать на иностранном языке основное содержание прочитанного текста;

осуществлять устную презентацию, вести беседу и аргументированно выражать точку зрения на иностранном языке по теме выполняемого научного исследования;

составлять различные типы научных текстов на иностранном языке с учетом их структурно-языковых и жанрово-стилистических особенностей.

3. Обучающийся, сдающий кандидатский экзамен, должен владеть:

лексическими, грамматическими, логографическими и фонетическими нормами изучаемого иностранного языка в объеме, достаточном для осуществления речевой деятельности в сфере научного общения;

стратегиями изучающего и ознакомительного чтения научной литературы на иностранном языке;

способами и приемами компрессии информации, извлекаемой из текстов научной тематики, и ее последующей передачи на иностранном языке;

нормами ведения научного диалога и (или) научной дискуссии на иностранном языке.

СТРУКТУРА КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА

4. Обучающийся до сдачи кандидатского экзамена представляет реферат на иностранном языке.

Тематика реферата на иностранном языке должна коррелировать со специальностью и будущим научным исследованием по теме диссертации и включать обзор актуальных научных статей. Структура реферата должна включать титульный лист, краткую аннотацию на русском и иностранном языках,

содержание, глоссарий научных терминов по специальности (не менее 15), основную часть, заключение, список литературы, состоящий из 5 - 10 источников из научных периодических изданий. Реферат проходит рецензирование.

5. Кандидатский экзамен включает следующие задания:

- чтение оригинального текста по специальности с полным и точным пониманием смыслового содержания, объем текста 2000 - 2500 печатных знаков, время выполнения работы – 45 минут, форма контроля - резюме на иностранном языке в устной форме и перевод указанного фрагмента (объем 500 печатных знаков) со словарем; резюме на иностранном языке должно в сокращенной форме максимально полно и точно передавать содержание текста, результаты и выводы;

- чтение научно-популярного текста на иностранном языке без словаря с пониманием основного содержания, объем текста составляет 1000 - 1500 печатных знаков, время выполнения – 10-15 минут, форма контроля – передача общего содержания текста на иностранном языке;

- беседа на иностранном языке с экзаменаторами по тематике, связанной с научной деятельностью и научным исследованием по теме диссертации (тема исследования, актуальность и новизна, материалы и методы исследования, степень апробации).

6. На кандидатском экзамене обучающийся должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере. Обучающийся должен владеть орфографической, логографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка и использовать их во всех видах речевой коммуникации в научной сфере в устной и письменной формах.

7. Обучающийся должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности.

Оцениваются умения изучающего чтения (максимально точно и адекватно извлекать основную эксплицитную и конвенциональную имплицитную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ его основных положений, составлять резюме текста на иностранном языке), а также ознакомительного чтения (умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, вычленив в нем смысловые блоки, выявить основные положения автора, аргументированно выразить свою точку зрения по рассматриваемым научным проблемам).

8. Обучающийся должен продемонстрировать коммуникативные умения письменной формы общения в форме аннотации, реферата по теме научного исследования.

9. На кандидатском экзамене обучающийся должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации профессионального общения в пределах программных требований.

Оцениваются умения монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по теме научного исследования (содержательность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания), а также умения диалогической речи, позволяющие принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с научной проблемой и

специальностью.

10. Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности.

11. В ходе беседы по теме научного исследования обучающийся должен продемонстрировать умение воспринимать и понимать смысловое содержание иноязычной научной речи, а также адекватно реагировать на вопросы экзаменаторов, выражать необходимые коммуникативные интенции.